

Можно ли отказаться от углублённого изучения родного (кабардинского) языка в школе?

1. Краткая постановка вопроса

Родители обучающегося в школе г. Нальчика (Кабардино-Балкарская Республика), оба по национальности кабардинцы, хотят отказаться от углублённого изучения предмета «Родной (кабардинский) язык», поскольку ребёнок кабардинским языком не владеет. При этом один из ключевых юридических фактов — национальность родителей — сам по себе не определяет, какой язык является для ребёнка «родным» в правовом смысле.

Содержательно вопрос может означать четыре разные требования, и для каждого законного решения нужна отдельная квалификация:

1. **Полный отказ** от изучения кабардинского языка как «родного» (в том числе замена его на «Родной русский язык»);
2. **Отказ от углублённого уровня** изучения при сохранении обычного (базового) курса;
3. **Перевод ребёнка на программу для не владеющих кабардинским языком**, если отказаться от изучения совсем нельзя;
4. **Выход из образовательной организации**, реализующей учебный план с углублённым изучением данного языка.

Ниже последовательно разобраны правовое регулирование и каждая из версий, сформулированы практические выводы и дан алгоритм действий.

2. Нормативное регулирование выбора языка обучения и родного языка на федеральном уровне

2.1. Конституция Российской Федерации

Статья 26 Конституции РФ закрепляет право каждого пользоваться родным языком, свободно выбирать язык общения, воспитания, обучения и творчества. Родной язык — это категория, определяемая самим носителем (для несовершеннолетнего — его родителями), а не национальностью лица. Поэтому факт принадлежности родителей к кабардинской национальности не

влечёт автоматического признания кабардинского языка «родным» для ребёнка.

2.2. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» (ст. 14)

Ключевая норма — статья 14 Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (далее — Закон об образовании; в ред. Федерального закона от 24.06.2025 № 153-ФЗ).

Часть 4 ст. 14: граждане РФ имеют право на получение дошкольного, начального общего и основного общего образования **на родном языке** из числа языков народов РФ, а также **право на изучение родного языка** из числа языков народов РФ «в пределах возможностей, предоставляемых системой образования». Это право, а не обязанность обучающегося.

Часть 6 ст. 14:

*Язык, языки образования определяются локальными нормативными актами организации... Свободный выбор языка образования, изучаемых родного языка из числа языков народов Российской Федерации, в том числе русского языка как родного языка, государственных языков республик Российской Федерации осуществляется **по заявлениям родителей (законных представителей)** несовершеннолетних обучающихся при приеме (переводе) на обучение...*

Таким образом, включение в учебный план обучающегося конкретного родного языка (например, предмета «Родной (кабардинский) язык») должно быть основано на добровольном письменном волеизъявлении родителей. **Без заявления родителей школа не вправе по своему усмотрению определять родной язык ребёнка и назначать его к изучению.**

Из этой же нормы следует, что выбор «родного языка» и «государственного языка республики» осуществляется по заявлениям родителей. Свободный выбор означает и возможность выбора русского языка как родного, и возможность указать в заявлении «русский язык» в качестве изучаемого родного языка, даже если оба родителя — кабардинцы по национальности. Закон не связывает выбор с этнической принадлежностью.

2.3. Федеральные государственные образовательные стандарты

ФГОС начального общего образования (приказ Минпросвещения России от 31.05.2021 № 286) и ФГОС основного общего образования (приказ

Минпросвещения России от 31.05.2021 № 287) предусматривают в структуре учебного плана предметные области «Родной язык и литературное чтение на родном языке» (НОО) и «Родной язык и родная литература» (ООО). Вместе с тем во ФГОС закреплён принцип учёта выбора участников образовательных отношений, то есть выбора родителей при определении языка и родного языка.

Практика применения этих норм (в том числе разъяснения Министерства просвещения РФ) исходит из того, что **учебные предметы «родной язык» и «родная литература» реализуются в школе при наличии письменных заявлений родителей о выборе конкретного родного языка** из числа языков народов России. Если таких заявлений нет либо родители выбрали русский язык в качестве родного, обучающийся не может быть принудительно включён в группу по изучению кабардинского языка.

2.4. Федеральные образовательные программы

Приказом Минпросвещения России утверждены федеральные образовательные программы (ФОП) начального, основного и среднего общего образования. В этих программах содержатся предметные результаты и содержание обучения по предмету «Родной (кабардино-черкесский) язык», в том числе **целые программы, адресованные обучающимся, не владеющим кабардино-черкесским языком.**

Например, в федеральной образовательной программе среднего общего образования прямо указано:

*Программа по родному (кабардино-черкесскому) языку адресована обучающимся, **не владеющим кабардино-черкесским языком**, но выбравшим в качестве родного кабардино-черкесский язык...*

Аналогичная программа существует и для основного общего образования. Это означает, что даже при желании изучать кабардинский язык ребёнок, не владеющий им, может обучаться по отдельной программе, ориентированной на «нулевой» уровень владения языком.

2.5. Позиция Конституционного Суда РФ

Правовые подходы к вопросу об обязательности изучения национального/государственного языка республик сформированы в постановлении Конституционного Суда РФ от 16.11.2004 № 16-П по делу о проверке конституционности положений законов Республики Татарстан «О языках

народов Республики Татарстан» и «О государственных языках Республики Татарстан».

Конституционный Суд признал недопустимым устанавливать в республике обязательное изучение национального (государственного) языка республики в объёме, равном объёму изучения русского языка, и принудительно, без учёта волеизъявления родителей, включать этот язык в учебный план всех обучающихся. Хотя данная правовая позиция касалась татарского языка, она носит общий характер для всех республик в составе РФ. Сама по себе возможность введения изучения государственного языка республики федеральным законодательством допускается, но она не может нарушать гарантии свободного выбора языка, закреплённые в ст. 14 Закона об образовании и ст. 26 Конституции РФ.

3. Особенности правового положения кабардинского языка в Кабардино-Балкарской Республике

Кабардинский язык в Кабардино-Балкарской Республике имеет двойной правовой статус:

- это **государственный язык КБР** наряду с балкарским и русским языками (Конституция КБР, республиканское законодательство о языках);
- это также **родной язык из числа языков народов РФ**, входящий в перечень языков, по которым могут реализовываться образовательные программы (имеются федеральные образовательные программы и учебники).

В зависимости от того, в каком качестве предмет включён в учебный план школы, различны правовые последствия для возможности отказа.

- Если предмет называется **«Родной (кабардинский) язык»** и относится к предметной области «Родной язык и родная литература», его изучение должно строиться на основании свободного выбора родителей. Принудительное включение в учебный план ребёнка без заявления родителей незаконно.
- Если предмет введён как **«Государственный язык КБР (кабардинский)»** в соответствии с законом республики, то вопрос об отказе от его изучения полностью решается иначе — с учётом регионального законодательства. Однако даже в этом случае федеральный закон устанавливает, что выбор государственных языков республик применительно к обучению осуществляется по заявлениям родителей (ст. 14 ч. 6 Закона об

образовании). Кроме того, республиканское регулирование не может противоречить Конституции РФ и федеральным законам.

На практике в школах Кабардино-Балкарии предметы, связанные с кабардинским языком, в большинстве случаев называются именно «Родной (кабардинский) язык» или «Родной (кабардино-черкесский) язык». Действующая федеральная нормативная база и учебная литература (в том числе учебники «Изучаем родной (кабардинский) язык» для 1–4 классов, включённые в федеральный перечень учебников) прямо ориентированы на изучение этого языка как родного, а не как обязательного для всех «второго государственного языка».

4. Анализ возможных правовых версий

4.1. Версия 1. Полный отказ от изучения кабардинского языка как родного; выбор русского языка как родного

Формулировка. Родители вправе подать заявление о выборе в качестве родного языка **русского языка**. После принятия такого заявления у школы нет законных оснований оставлять ребёнка в группе изучения кабардинского языка.

Правовое обоснование.

- Ст. 26 Конституции РФ (свободный выбор языка воспитания и обучения);
- ст. 14 ч. 4 и ч. 6 Закона об образовании (право на изучение родного языка; свободный выбор родного языка по заявлению родителей);
- правовая позиция Конституционного Суда РФ, согласно которой родной язык не может навязываться по этническому признаку.

Национальность родителей не является юридическим критерием для определения родного языка. Семья, в которой ребёнок с рождения говорит по-русски, вправе считать русский язык родным, даже если родители принадлежат к кабардинской национальности и в быту старшего поколения используется кабардинский. Наличие у ребёнка кабардинских корней не создаёт обязанности изучать кабардинский язык.

Если первоначально при приёме в школу родители (возможно, под влиянием школы) подали заявление о выборе кабардинского языка как родного, это заявление может быть изменено. Ст. 14 ч. 6 Закона об образовании привязывает свободный выбор к моменту «приёма (перевода)». При переводе ребёнка на следующий уровень образования (например, из начальной школы в основную, из основного общего образования в среднее общее) у родителей

возникает новое право выбора. Если ребёнок находится в середине ступени обучения, заявление об изменении языка следует подавать в сроки, установленные локальным актом школы (обычно перед началом очередного учебного года). Дополнительным инструментом является обучение по индивидуальному учебному плану (п. 3 ч. 1 ст. 34 Закона об образовании), в рамках которого перечень предметов и уровень их изучения могут корректироваться с учётом потребностей обучающегося, если это не противоречит ФГОС и не нарушает предельно допустимую учебную нагрузку.

Практический вывод. Полностью отказаться от изучения кабардинского языка как «родного» возможно. Юридическая процедура — подача письменного заявления директору школы об изменении выбора родного языка: выбрать «русский язык» в качестве родного языка. Кабардинский язык исключается из учебного плана конкретного обучающегося.

4.2. Версия 2. Кабардинский язык изучается как обязательный государственный язык КБР

Формулировка. Если в школе кабардинский язык включён в учебный план как «Государственный язык Кабардино-Балкарской Республики» и его обязательность установлена законом КБР, то полный отказ от изучения может быть невозможен вне процедуры оспаривания соответствующего нормативного регулирования.

Однако необходимо учитывать ряд ограничений.

Первое. Федеральный законодатель в ч. 6 ст. 14 Закона об образовании включил государственные языки республик РФ в перечень объектов свободного выбора по заявлениям родителей. Это означает, что даже государственный язык республики не может изучаться вопреки воле родителей, если иное прямо не вытекает из специального федерального закона. В действующем законодательстве отсутствует норма, обязывающая всех обучающихся в школах республики изучать государственный язык республики помимо их выбора.

Второе. Конституционный Суд РФ в постановлении от 16.11.2004 № 16-П сформулировал правовую позицию, по которой республика может вводить изучение государственного языка республики, но это не должно приводить к нарушению прав граждан, для которых русский язык является родным, и не должно создавать неравенства между обучающимися. Обязательное изучение государственного языка республики признаётся допустимым только при соблюдении баланса и при условии, что русский язык — государственный язык РФ — изучается в полном объёме, установленном федеральными стандартами.

Третье. Даже если в республике действует закон, предусматривающий изучение кабардинского языка как государственного, подзаконное «углублённое изучение» сверх установленного объёма — это уже не та минимальная обязательная нагрузка, а дополнительная составляющая, которая должна формироваться с участием родителей.

Практический вывод. Прежде чем заявлять отказ, необходимо выяснить точное наименование предмета в учебном плане школы и правовое основание его включения. Если предмет значится как «Родной (кабардинский) язык», действует механизм, описанный в п. 4.1. Если предмет — «Государственный язык КБР», следует поднимать вопрос о соразмерности и добровольности его выбора, ссылаясь на ст. 14 Закона об образовании и позиции Конституционного Суда РФ. В исключительном случае школа или региональный орган управления образованием может настаивать на обязательности государственного языка; тогда конфликт придётся разрешать через обращение в суд.

4.3. Версия 3. Отказ от «углублённого» изучения с сохранением обычного курса либо перевод на программу для невладеющих

Формулировка. Предмет «Родной (кабардинский) язык» может преподаваться на разных уровнях: для свободно владеющих и для начинающих. Существуют федеральные программы по кабардино-черкесскому языку, адресованные обучающимся, не владеющим этим языком. Если школа искусственно объединяет владеющих и не владеющих в одном классе и предъявляет ко всем одинаковые требования, родители вправе требовать обучения по программе для невладеющих, а также корректировки учебной нагрузки и критериев оценивания.

Правовое обоснование. - ФОП начального, основного и среднего общего образования содержат предметные программы по родному (кабардино-черкесскому) языку для невладеющих обучающихся (например, источники 4 и 6 приведённого контекста прямо указывают на адресованность программ не владеющим кабардино-черкесским языком); - ст. 79 Закона об образовании и принципы инклюзивного образования применимы не только к детям с ОВЗ, но и к обучающимся, нуждающимся в особом подходе к освоению языка: программа должна учитывать стартовый уровень владения языком; - ст. 28, 30 Закона об образовании относят разработку рабочих программ и определение форм обучения к компетенции школы; при этом школа обязана соблюдать ФГОС и не допускать произвольного повышения требований.

Практический вывод. Если школа отказывается полностью освободить ребёнка от кабардинского языка, родители могут настаивать на переводе

ребёнка в группу, обучающуюся по программе для невладеющих, либо на формировании индивидуального учебного плана с уменьшенным объёмом часов и адаптированной программой. Требование об «углублённом» изучении не должно предъявляться к ребёнку с нулевым уровнем языка, если это не выбор родителей.

4.4. Версия 4. Углублённое изучение как особенность школы; отказ от обучения в такой школе

Формулировка. Если школа реализует образовательную программу с **углублённым изучением родного (кабардинского) языка** в качестве своей основной образовательной программы (этнокультурный профиль, школа с углублённым изучением кабардинского языка), то возможности «частичного отказа» внутри этой школы крайне ограничены. Углублённое изучение отдельного предмета является частью учебного плана школы; родители выбрали эту школу добровольно при приёме. В таком случае законным способом избежать углублённого изучения будет перевод обучающегося в другую общеобразовательную организацию, реализующую учебный план без углублённого изучения кабардинского языка либо с изучением русского языка как родного.

Право на перевод гарантировано ст. 34 ч. 1 п. 1 Закона об образовании. Никто не вправе препятствовать переходу обучающегося в другую школу при наличии свободных мест.

Практический вывод. При выборе школы с углублённым изучением предмета родители должны осознанно принимать её образовательную программу. Однако если ребёнок был зачислен в такую школу без явного информированного согласия родителей на углублённое изучение кабардинского языка, отказ от «углублённости» может быть заявлен директору; при отказе школы — родители вправе перевести ребёнка в другую школу либо обжаловать действия школы в порядке административного искового производства.

5. Что важнее всего понять родителям: родной язык и этническая принадлежность

Главный юридический тезис: **родной язык ребёнка определяется не национальностью родителей, а реальной языковой средой и свободным волеизъявлением семьи.**

Ст. 14 ч. 6 Закона об образовании предоставляет родителям право выбрать для ребёнка русский язык как родной. Из этого следует, что школа не может навязывать изучение кабардинского языка, ссылаясь на «национальность» родителей. Такой довод школы противоречит Конституции РФ и федеральному закону.

Дополнительно закон не требует от родителей доказывать, что ребёнок владеет выбранным языком или что этот язык является для семьи «генетически родным». Достаточно самого волеизъявления.

6. Практический алгоритм действий родителей в ситуации конфликта со школой

1. **Установить юридическое основание изучения предмета.** Запросить у школы учебный план, рабочие программы, положение о языке образования (устав). Определить, как предмет называется в учебном плане: «Родной (кабардинский) язык» или «Государственный язык КБР». Выяснить, имеются ли группы изучения русского родного языка.
2. **Подать письменное заявление директору школы.** В заявлении указать:
 - просьбу считать родным языком ребёнка русский язык;
 - просьбу исключить из его учебного плана предмет «Родной (кабардинский) язык» либо перевести на программу для не владеющих кабардинским языком;
 - ссылку на ст. 14 ч. 6 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации»;
 - указание на невладение ребёнком кабардинским языком и фактическое использование русского языка в семье.

Заявление подаётся в двух экземплярах с отметкой о вручении либо направляется заказным письмом с описью вложения.

1. **Обжаловать отказ.** Если школа отказывает, направить жалобу:
 - в муниципальный орган управления образованием;
 - в Министерство просвещения и науки Кабардино-Балкарской Республики;
 - в прокуратуру (в части нарушения конституционного права на свободный выбор языка обучения).
2. **Использовать право на индивидуальный учебный план.** В заявлении директору можно альтернативно просить утвердить индивидуальный учебный план, исключающий углублённое изучение кабардинского языка или заменяющий его русским родным языком (ст. 34 ч. 1 п. 3 Закона об образовании).

3. Обратиться в суд. При исчерпании административных способов защиты — подать административный иск об оспаривании действий школы (если требование направлено против локального акта школы) либо иск в защиту прав и интересов несовершеннолетнего в суд общей юрисдикции.

Важно учитывать сроки: как правило, заявление об изменении языка целесообразно подавать до начала учебного года или при переходе на новый уровень образования, чтобы школа имела возможность организационно перестроить расписание и комплектование групп.

7. Итоговые выводы по каждой версии

Версия	Да/нет	Основание
Полный отказ от изучения кабардинского языка, если предмет называется «Родной язык» и выбор был сделан без заявления родителей либо заявление изменено на русский родной язык	Да , возможно	ст. 14 ч. 4, 6 Закона об образовании; ст. 26 Конституции РФ
Отказ от изучения кабардинского языка, если он обязателен как государственный язык республики	Спорно , зависит от закона КБР; федеральное законодательство и практика КС РФ требуют добровольного выбора; при принудительном навязывании — защита через суд	ст. 14 Закона об образовании; Постановление КС РФ от 16.11.2004 № 16-П
Отказ от углублённого изучения с сохранением базового курса	Да , можно ставить вопрос о переходе на программу для невладеющих языком	ФОП НОО, ООО, СОО, разделы по родному (кабардино-черкесскому) языку
Отказ от углублённого изучения внутри школы с углублённым изучением предмета	Частично; обычно — перевод в другую школу	ст. 34 Закона об образовании
	Да , в любое время подачи заявления (при приёме,	

Версия	Да/нет	Основание
Замена кабардинского языка на русский родной язык	перевод), а также в порядке изменения выбора	ст. 14 ч. 6 Закона об образовании

8. Список нормативных и рекомендательных источников

1. Конституция Российской Федерации, ст. 26, 43.
2. Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (ред. от 24.06.2025 № 153-ФЗ), ст. 14, ст. 28, 30, 34, 66.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования, утв. приказом Минпросвещения России от 31.05.2021 № 286.
4. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, утв. приказом Минпросвещения России от 31.05.2021 № 287.
5. Федеральная образовательная программа начального общего образования (утв. приказом Минпросвещения России) — разделы, касающиеся родного (кабардино-черкесского) языка.
6. Федеральная образовательная программа основного общего образования — разделы, касающиеся родного (кабардино-черкесского) языка.
7. Федеральная образовательная программа среднего общего образования — разделы, касающиеся родного (кабардино-черкесского) языка.
8. Постановление Конституционного Суда РФ от 16.11.2004 № 16-П по делу о проверке конституционности положений законов Республики Татарстан «О языках народов Республики Татарстан» и «О государственных языках Республики Татарстан».
9. Конституция Кабардино-Балкарской Республики (в действующей редакции) — положения о статусе государственных языков.
10. Закон КБР о языках народов Кабардино-Балкарской Республики (в действующей редакции) — необходимо проверять в части регламентации изучения государственных языков в образовательных организациях.
11. Приказ Минпросвещения России об утверждении федерального перечня учебников (в действующей редакции) — в части учебников «Изучаем родной (кабардинский) язык» и учебников по родному кабардинскому языку.

Общий вывод. Школа в Нальчике не вправе принудительно включать ребёнка в группу углублённого изучения родного (кабардинского) языка, если

родители этого не выбирали. Поскольку ребёнок кабардинским языком не владеет, наиболее юридически корректный путь — подать заявление о выборе русского языка в качестве родного. При отказе школы от внесения изменений в учебный план — обжаловать действия администрации в вышестоящий орган управления образованием или в суд, ссылаясь на ст. 14 Закона об образовании и ст. 26 Конституции РФ. Одновременно родители могут требовать перевода на программу обучения для невладеющих кабардино-черкесским языком, если полное освобождение от предмета невозможно по региональным правилам.

